
Presidencia: Irlanda**921ª SESIÓN PLENARIA DEL CONSEJO**

1. Fecha: Jueves, 19 de julio de 2012

Apertura: 10.10 horas

Suspensión: 11.50 horas

Reanudación: 14.40 horas

Clausura: 16.40 horas

2. Presidencia: Embajador E. O’Leary
Sra. M. Feeney

La Presidencia, en nombre del Consejo Permanente, dio el pésame a Bulgaria por el atentado de bomba perpetrado en Burgas. Bulgaria (Anexo) dio las gracias a la Presidencia. Estados Unidos de América, Chipre-Unión Europea (con la conformidad de Croacia, país de próxima adhesión; de la ex República Yugoslava de Macedonia, Islandia, Montenegro y Serbia, países candidatos; de Albania y Bosnia y Herzegovina, países candidatos potenciales que forman parte del Proceso de Asociación y Estabilización; de Liechtenstein y Noruega, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Andorra, Georgia y Moldova) (PC.DEL/736/12) y la Federación de Rusia expresaron también su pésame. Israel (Socio para la Cooperación) (PC.DEL/731/12) a su vez agradeció al Consejo sus condolencias.

3. Temas examinados – Declaraciones – Decisiones/Documentos adoptados:

Punto 1 del orden del día: OFICINA DE LA OSCE EN EREVÁN

Presidencia, Jefe de la Oficina de la OSCE en Ereván (PC.FR/16/12 OSCE+), Chipre-Unión Europea (con la conformidad de Croacia, país de próxima adhesión; de la ex República Yugoslava de Macedonia, Islandia, Montenegro y Serbia, países candidatos; de Albania y Bosnia y Herzegovina, países candidatos potenciales que forman parte del Proceso de Asociación y Estabilización; de Noruega, país de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembro del Espacio Económico Europeo; así como de Ucrania)

(PC.DEL/733/12), Federación de Rusia (PC.DEL/757/12 OSCE+),
Estados Unidos de América (PC.DEL/751/12), Azerbaiyán, Armenia

Punto 2 del orden del día: **INFORME DEL SECRETARIO GENERAL DE CONFORMIDAD CON LA DECISIÓN N° 3/11 DEL CONSEJO MINISTERIAL RELATIVA A LOS ELEMENTOS DEL CICLO DE UN CONFLICTO RELACIONADOS CON EL FOMENTO DE LAS CAPACIDADES DE LA OSCE EN MATERIA DE ALERTA TEMPRANA, ACCIÓN TEMPRANA, FACILITACIÓN DEL DIÁLOGO Y APOYO A LA MEDIACIÓN, ASÍ COMO CON LA REHABILITACIÓN POSCONFLICTO**

Presidencia, Secretario General (SEC.GAL/137/12 OSCE+), Chipre-Unión Europea (con la conformidad de Croacia, país de próxima adhesión; de la ex República Yugoslava de Macedonia, Islandia, Montenegro y Serbia, países candidatos; de Albania y Bosnia y Herzegovina, países candidatos potenciales que forman parte del Proceso de Asociación y Estabilización; de Liechtenstein y Noruega, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Andorra, Moldova y San Marino) (PC.DEL/737/12/Rev.1), Federación de Rusia (PC.DEL/760/12 OSCE+), Estados Unidos de América (PC.DEL/749/12), Suiza, Turquía (PC.DEL/748/12 OSCE+), Ucrania (PC.DEL/741/12 OSCE+), Armenia, Georgia (PC.DEL/744/12), Azerbaiyán

Punto 3 del orden del día: **EXAMEN DE CUESTIONES DE ACTUALIDAD**

- a) *Respuesta a una declaración hecha por la Federación de Rusia en la 918ª sesión plenaria del Consejo Permanente en relación al informe de la Representante de la OSCE para la Libertad de los Medios de Comunicación: Estados Unidos de América (PC.DEL/750/12)*
- b) *“Elecciones presidenciales” en Nagorno Karabaj, 19 de julio de 2012: Chipre-Unión Europea (con la conformidad de Croacia, país de próxima adhesión; de la ex República Yugoslava de Macedonia, Islandia, Montenegro y Serbia, países candidatos; de Albania y Bosnia y Herzegovina, países candidatos potenciales que forman parte del Proceso de Asociación y Estabilización; de Liechtenstein y Noruega, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Andorra, Moldova y San Marino) (PC.DEL/734/12), Francia (en nombre también de la Federación de Rusia y de los Estados Unidos de América), Armenia, Turquía, Azerbaiyán*
- c) *Evolución de la situación en Ucrania: Chipre-Unión Europea (con la conformidad de Croacia, país de próxima adhesión; de la ex República Yugoslava de Macedonia, Islandia, Montenegro y Serbia, países candidatos; de Albania y Bosnia y Herzegovina, países candidatos potenciales que forman parte del Proceso de Asociación y Estabilización; así como de Noruega, país de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembro del Espacio*

Económico Europeo) (PC.DEL/738/12/Rev.1), Estados Unidos de América (PC.DEL/752/12), Ucrania (PC.DEL/743/12 OSCE+)

- d) *Reunión en la modalidad de negociación 5+2 acerca del arreglo del conflicto del Trans-Dniéster, Viena, 12 y 13 de julio de 2012:* Moldova (PC.DEL/740/12/Rev.1 OSCE+), Ucrania (PC.DEL/742/12 OSCE+), Federación de Rusia (PC.DEL/761/12), Presidencia
- e) *Enmiendas a la ley “de protección de los niños contra la información perjudicial para su salud y desarrollo” en la Federación de Rusia:* Chipre-Unión Europea (con la conformidad de Croacia, país de próxima adhesión; de la ex República Yugoslava de Macedonia, Islandia, Montenegro y Serbia, países candidatos; de Albania y Bosnia y Herzegovina, países candidatos potenciales que forman parte del Proceso de Asociación y Estabilización; de Noruega, país de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembro del Espacio Económico Europeo; así como de Georgia) (PC.DEL/735/12), Federación de Rusia (PC.DEL/762/12)
- f) *Derechos humanos de lesbianas, gays, bisexuales y transexuales en la Federación de Rusia:* Estados Unidos de América (PC.DEL/753/12), Noruega (PC.DEL/739/12), Federación de Rusia (PC.DEL/758/12), Santa Sede (PC.DEL/755/12)
- g) *Aprobación de legislación relativa a las ONG en la Federación de Rusia:* Canadá, Federación de Rusia (PC.DEL/759/12 OSCE+)
- h) *El caso de la Sra. Gulnaza Yuldasheva en Uzbekistán:* Estados Unidos de América (PC.DEL/754/12), Uzbekistán

Punto 4 del orden del día: **INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DE LA PRESIDENCIA EN EJERCICIO**

Visita en curso de los Copresidentes de los Debates de Ginebra a Tiflis, Tsjinvali, Sujumi y Moscú, 24 de julio de 2012: Presidencia (CIO.GAL/101/12)

Punto 5 del orden del día: **INFORME DEL SECRETARIO GENERAL**

- a) *Visita del Secretario General al Cáucaso meridional, 8 a 12 de julio de 2012:* Secretario General, Azerbaiyán
- b) *Visita del Secretario General a Moldova, 16 a 18 de julio de 2012:* Secretario General

Punto 6 del orden del día: **OTROS ASUNTOS**

- a) *Conferencia de Tokio sobre Afganistán, 8 de julio de 2012:* Japón (Socio para la Cooperación), Afganistán (Socio para la Cooperación), Presidencia
- b) *Referéndum sobre la destitución del Presidente de Rumania, 29 de julio de 2012:* Rumania

- c) *Reunión informal de embajadores sobre El Concepto Helsinki+40, 23 de julio de 2012: Presidencia*
- d) *Distribución de un proyecto de Documento Constitutivo (CIO.GAL/68/12): Presidencia*
- e) *Reunión del Grupo de Contacto con los Estados mediterráneos, 20 de julio de 2012: Presidencia*

4. Próxima sesión:

Jueves, 26 de julio de 2012, a las 10.00 horas, en la Neuer Saal



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.JOUR/921

19 July 2012

Annex

ENGLISH

Original: SPANISH

921ª sesión plenaria

Diario CP N° 921, punto 2

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE BULGARIA

Señor Presidente, deseo darle las gracias a usted y a las delegaciones de la Unión Europea, los Estados Unidos de América y la Federación de Rusia por habernos transmitido su pésame y su solidaridad.

Deseo informar al Consejo Permanente de que al menos siete personas fallecieron y más de 30 resultaron heridas, muchas de ellas de gravedad, en el atentado terrorista ocurrido en mi país ayer, día 18 de julio, cuando una bomba estalló en un autobús ocupado por turistas israelíes, en el aparcamiento del aeropuerto de Sarafovo, que acababan de llegar a la costa búlgara del Mar Negro para pasar las vacaciones estivales.

Estamos profundamente conmocionados por este atentado terrorista bárbaro y atroz dirigido contra personas inocentes, entre ellos niños. Bulgaria expresa su firme repulsa en los términos más categóricos posibles ante semejantes actos odiosos de violencia, que no pueden justificarse en modo alguno.

Manifestamos nuestro más sentido pésame y apoyo a los familiares y amigos de las víctimas, y hacemos votos por la recuperación rápida y completa de todos los heridos.

Le aseguro que mi país no escatimará esfuerzos para hacer una investigación a fondo, determinar la identidad de los autores y llevarlos ante los tribunales.

Gracias, señor Presidente.